

# Bản tin pháp lý

Tháng 10/2007

---

## Nội dung

Luật kinh doanh bất động sản.....	2
Luật du lịch.....	5
Các lĩnh vực khác:.....	7
Kê toán - Kiểm toán .....	7
Tài chính.....	7
Thương mại .....	7
Đầu tư.....	8
Lao động.....	8
Y tế.....	9
Giao thông.....	9
Môi trường.....	9
Văn bản khác.....	9
Tin nhanh.....	10
Địa chỉ liên hệ .....	11

**Bản tin pháp lý** này được phát hành cho khách hàng của chúng tôi và những người quan tâm. Các thông tin trong Bản tin này chỉ để tham khảo. Chúng tôi đề nghị Quý khách hàng và độc giả nên tham khảo ý kiến chuyên môn đối với các vấn đề cụ thể. Xin hãy liên hệ trực tiếp tới các văn phòng của chúng tôi hoặc những người có tên tại cuối Bản tin này.

**Bản tin pháp lý** này có trên trang Web của chúng tôi tại [www.vision-associates.com](http://www.vision-associates.com)

© 2007. Bản quyền của Công ty Vision & Associates.

## Luật kinh doanh bất động sản

### Những nội dung chính của Nghị định 153/2007/NĐ-CP quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Kinh doanh bất động sản

*Nguyễn Đình Cường*

Sau gần 10 tháng kể từ ngày Luật Kinh doanh Bất động sản có hiệu lực, vừa qua Chính phủ vừa ban hành Nghị định 153/2007/NĐ-CP ngày 15 tháng 10 năm 2007 Quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật kinh doanh bất động sản (“**Nghị định 153**”). Việc ban hành Nghị định là một động thái tích cực và cụ thể của Chính phủ nhằm tác động và quản lý hợp lý hơn đối với thị trường bất động sản vốn phức tạp và biến động. Nghị định này giải quyết được nhiều vấn đề mà các doanh nghiệp đang rất quan tâm bao gồm điều kiện về vốn pháp định, năng lực tài chính của doanh nghiệp kinh doanh, đầu tư dự án bất động sản; đào tạo và cấp chứng chỉ hành nghề môi giới, định giá bất động sản; điều kiện thủ tục chuyển nhượng toàn bộ dự án bất động sản và vấn đề chuyển tiếp đối với doanh nghiệp đã được cấp giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh về kinh doanh bất động sản trước ngày Luật Kinh doanh bất động sản ra đời. Nhờ đó, các tổ chức cá nhân và cơ quan nhà nước có thể tiến hành các thủ tục liên quan đến hoạt động kinh doanh bất động sản thuận lợi hơn.

Theo Điều 3 của Nghị định 153, vốn pháp định được yêu cầu cho hoạt động kinh doanh bất động sản được là 6 (sáu) tỷ đồng Việt Nam. Mức vốn này được thống nhất áp dụng cho cả doanh nghiệp và hợp tác xã, khác với quy định trong Dự thảo Nghị định là áp dụng mức 4 (bốn) tỷ cho hợp tác xã, thể hiện việc đối xử bình đẳng cho các tổ chức kinh doanh bất động sản.

Về năng lực tài chính của chủ đầu tư các dự án bất động sản, Nghị định 153 đã thể hiện bước tiến và quan điểm rõ ràng của Chính phủ trong việc quản lý đầu tư các dự án bất động sản. Đối với các dự án khu đô thị mới và dự án hạ tầng kỹ thuật khu công nghiệp, chủ đầu tư phải đáp ứng điều kiện có vốn đầu tư thuộc sở hữu của mình không thấp hơn 20% tổng mức vốn đầu tư của dự án đã được phê duyệt. Tỷ lệ này cũng áp dụng cho dự án đầu tư xây dựng khu nhà ở có quy mô sử dụng đất từ 20ha trở lên đã được phê duyệt. Những dự án đầu tư xây dựng khu nhà ở có quy mô sử dụng đất dưới 20ha yêu cầu chủ đầu tư có vốn đầu tư thuộc sở hữu của mình không thấp hơn 15% tổng mức đầu tư theo quy định của pháp luật tương ứng. Chủ đầu tư thực hiện dự án đầu tư xây dựng bất động sản nêu trên có thể chứng minh năng lực tài chính của mình thông qua Báo cáo tài chính của mình trong năm liền kế trước đó được kiểm toán độc lập xác nhận. Với những doanh nghiệp, hợp tác xã mới thành lập thì phải có văn bản xác nhận của cơ quan tổ chức có thẩm quyền.

Việc cấp chứng chỉ môi giới và thẩm định giá bất động sản vốn là vấn đề được các doanh nghiệp kinh doanh bất động sản quan tâm cũng được Nghị định 153 có hướng dẫn cụ thể.

Điều kiện và hồ sơ xin cấp chứng chỉ môi giới bất động sản được quy định tại Điều 14 Nghị định 153. Theo đó, cá nhân chỉ được cấp chứng chỉ môi giới bất động sản nếu đáp ứng các điều kiện:

- (a) không phải là cán bộ, công chức nhà nước;
- (b) có năng lực hành vi dân sự đầy đủ, không bị cấm hành nghề theo quyết định của cơ quan có thẩm quyền; không đang trong tình trạng bị truy cứu trách nhiệm hình sự, chấp hành hình phạt tù;
- (c) có giấy chứng nhận đã hoàn thành khóa đào tạo, bồi dưỡng kiến thức về môi giới bất động sản; và
- (d) nộp hồ sơ xin cấp chứng chỉ môi giới bất động sản.

Hồ sơ xin cấp chứng chỉ môi giới bao gồm:

- (a) đơn xin cấp chứng chỉ có dán ảnh và có xác nhận của Ủy ban nhân dân cấp xã nơi người đó cư trú;
- (b) hai ảnh màu 3x 4 được chụp trong năm xin cấp chứng chỉ;
- (c) bản sao chứng minh nhân dân hoặc hộ chiếu; và
- (d) bản sao giấy chứng nhận đã hoàn thành khóa đào tạo, bồi dưỡng kiến thức về môi giới bất động sản;

Đối với chứng chỉ định giá bất động sản, ngoài các điều kiện tương tự như yêu cầu đối với chứng chỉ môi giới, người nộp đơn phải có bằng tốt nghiệp cao đẳng hoặc đại học, được nộp cùng với hồ sơ quy định tại Điều 15.

Người xin cấp chứng chỉ môi giới hoặc định giá bất động sản phải nộp hồ sơ xin cấp chứng chỉ cùng với lệ phí tại cơ quan có thẩm quyền do Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quy định và được cấp chứng chỉ trong vòng 10 ngày kể từ ngày nộp hồ sơ hợp lệ. (Điều 16).

Việc cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (“**CNDKKD**”) về kinh doanh bất động sản, kinh doanh dịch vụ bất động sản trước ngày Nghị định 153 có hiệu lực được giải quyết bằng quy định về xử lý chuyển tiếp tại Điều 24. Theo quy định này, các doanh nghiệp đã được cấp CNDKKD sẽ vẫn tiếp tục được kinh doanh và phải bổ sung chứng chỉ trước ngày 1 tháng 1 năm 2009. Những tổ chức, cá nhân ĐKKD thì sẽ được CNDKKD nhưng phải bổ sung đủ chứng chỉ chậm nhất đến ngày 31 tháng 12 năm 2008. Chứng chỉ kỹ sư định giá được cấp theo Nghị định 99/2007/NĐ-CP và thẻ thẩm định viên về giá được cấp theo Nghị định 101/2005/NĐ-CP được công nhận để thực hiện dịch vụ định giá bất động sản trong thời hạn từ ngày Nghị định 153 có hiệu lực đến ngày 31 tháng 12 năm 2008. Sau thời gian này, các cá nhân có thẻ và chứng chỉ nêu trên phải học bổ sung để được cấp chứng chỉ thẩm định giá.

Ngoài các nội dung trên, Nghị định 153 còn quy định hai nội dung quan trọng là điều kiện, thủ tục chuyển nhượng toàn bộ dự án bất động sản và việc mua bán nhà, công trình xây dựng hình thành trong tương lai theo hình thức ứng tiền trước.

Điều 4 của Nghị định nêu những nguyên tắc, yêu cầu và việc xử lý đối với thỏa thuận mua bán nhà, công trình hình thành trong tương lai theo hướng quản lý chặt chẽ hơn đối

với chủ đầu tư và việc ứng tiền trước. Quy định này mang lại khả năng bảo vệ khách hàng trong hình thức mua bán đặc thù trong bối cảnh xảy ra nhiều tranh chấp liên quan đến hình thức này mà người chịu thiệt hại thường là bên mua.

Việc chuyển nhượng toàn bộ sự án khu đô thị mới, dự án khu nhà ở, dự án hạ tầng kỹ thuật khu công nghiệp được thực hiện theo thủ tục quy định tại Điều 8 phải đáp ứng các điều kiện nêu tại Điều 7 bao gồm:

- (a) không thuộc đối tượng bị xử lý theo quy định tại Điều 10 của Nghị định;
- (b) dự án đã được phê duyệt theo quy định của pháp luật;
- (c) chủ đầu tư đã có quyền sử dụng đất thông qua hợp đồng thuê đất hoặc quyết định giao đất hoặc chứng nhận quyền sử dụng đất;
- (d) hoàn thành việc bồi thường giải phóng mặt bằng của toàn bộ dự án hoặc theo giai đoạn và phải có các công trình hạ tầng kỹ thuật tương ứng với nội dung, tiến độ thực hiện dự án đã được phê duyệt;
- (e) Chủ đầu tư mới phải là tổ chức cá nhân kinh doanh bất động sản đáp ứng các điều kiện của Luật Kinh doanh bất động sản, Nghị định 153 và có văn bản cam kết thực hiện dự án theo tiến độ được phê duyệt.

Việc ban hành Nghị định 153 đã đưa ra hướng giải quyết cho tình trạng từ chối nhận hồ sơ đăng ký ngành nghề kinh doanh bất động sản của các cơ quan đăng ký kinh doanh thời gian qua. Tuy nhiên, để các quy định này được thực hiện trong thực tế và làm cho Nghị định này thực sự chấm dứt tình trạng trên, các tổ chức, cá nhân cũng như cơ quan nhà nước còn nhiều việc phải làm.

## Luật du lịch

### Nói lỏng các quy định về doanh nghiệp du lịch nước ngoài

*Nguyễn Thu Hằng*

Việt Nam là một điểm đến thu hút ngày càng nhiều khách du lịch quốc tế mỗi năm và số người Việt Nam đi du lịch ở nước ngoài cũng tăng lên một cách nhanh chóng. Ngành công nghiệp không khói này trở nên hấp dẫn trong mắt các nhà đầu tư nước ngoài.

Tuy nhiên, các phương tiện thông tin đại chúng gần đây đã cho biết nhiều trường hợp các doanh nghiệp du lịch nước ngoài cung cấp dịch vụ khi chưa có giấy phép hoặc các hướng dẫn viên du lịch nước ngoài hành nghề mà không có chứng chỉ cần thiết.

Nhằm giải quyết vấn đề này đồng thời mở rộng dần dần sự tham gia của các doanh nghiệp nước ngoài trong lĩnh vực du lịch, ngày 1 tháng 6 năm 2007 Chính phủ đã ban hành Nghị định số 92/2007/NĐ-CP hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Du lịch năm 2005 (“Nghị định 92”). Nghị định này thay thế các quy định trước đây về du lịch, trong đó có Nghị định số 45/2000/NĐ-CP ngày 6 tháng 9 năm 2000 về quản lý hoạt động của các chi nhánh và văn phòng đại diện của doanh nghiệp du lịch nước ngoài (“Nghị định 45”).

Theo Nghị định 45, một doanh nghiệp du lịch nước ngoài có quyền mở một hoặc nhiều văn phòng đại diện nhưng chỉ được một chi nhánh ở Việt Nam. Nghị định mới không có bất kỳ hạn chế nào về số văn phòng đại diện hoặc chi nhánh mà doanh nghiệp du lịch nước ngoài được phép mở tại Việt Nam.

Trong khi tiếp tục kế thừa các yêu cầu đối với doanh nghiệp du lịch nước ngoài mong muốn mở một chi nhánh theo đó doanh nghiệp này phải được pháp luật của nước nơi thành lập thừa nhận và đã hoạt động trong lĩnh vực du lịch ít nhất là 5 năm trước khi mở chi nhánh, thì đối với việc mở văn phòng đại diện Nghị định 92 bổ sung rằng doanh nghiệp có nhu cầu phải có kinh nghiệm hoạt động từ một năm trở lên.

Việc cung cấp các tài liệu cần thiết để mở chi nhánh hoặc văn phòng đại diện cũng được quy định chi tiết và cụ thể hơn. Đơn xin thành lập phải đi kèm với các bản sao của giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và điều lệ của doanh nghiệp được hợp pháp hóa lãnh sự bởi cơ quan có thẩm quyền của nước nơi thành lập cũng như báo cáo tài chính đã được kiểm toán cho năm trước khi nộp đơn.

Lần đầu tiên, thời hạn có hiệu lực của giấy phép thành lập chi nhánh, văn phòng đại diện doanh nghiệp du lịch nước ngoài đã được quy định, theo đó giấy phép được cấp có giá trị 5 năm và có thể được gia hạn từng 5 năm một. Nếu như Nghị định 45 chỉ đề cập đến việc sửa đổi, bổ sung giấy phép thì Nghị định 92 có thêm điều khoản riêng về việc cấp lại giấy phép. Cụ thể, doanh nghiệp phải làm thủ tục sửa đổi, bổ sung giấy phép khi có sự thay đổi địa chỉ trong phạm vi nội tỉnh, thành phố hoặc thay đổi người đứng đầu của

chi nhánh, văn phòng đại diện. Còn trong trường hợp thay đổi địa chỉ chi nhánh, văn phòng đại diện đến một tỉnh, thành phố khác hoặc thay đổi tên gọi, nơi đăng ký thành lập đến một nước khác, nội dung hoạt động của doanh nghiệp du lịch nước ngoài thì doanh nghiệp phải thực hiện các thủ tục để được cấp lại giấy phép.

Nếu như Nghị định 45 nghiêm cấm các doanh nghiệp du lịch nước ngoài cung cấp những dịch vụ ngoài danh sách đính kèm, Nghị định 92 cho phép các doanh nghiệp du lịch nước ngoài cung cấp các dịch vụ kinh doanh lưu trú du lịch; vận chuyển khách du lịch; phát triển khu du lịch, điểm du lịch và các dịch vụ du lịch khác ngoại trừ kinh doanh lữ hành.

Ngoài ra, các quyền và nghĩa vụ của chi nhánh, văn phòng đại diện và những người đứng đầu cũng được quy định rõ ràng hơn trong Nghị định mới so với các quy định trước đây. Đặc biệt, Nghị định 92 đã hủy bỏ hạn chế của Nghị định 45 về quyền hạn của người đứng đầu văn phòng đại diện không được ký theo ủy quyền hợp đồng kinh doanh lữ hành và vận chuyển khách du lịch với các thương nhân và doanh nghiệp du lịch Việt Nam.

## **Các lĩnh vực khác:**

### **Kế toán - Kiểm toán**

- Quyết định số 02/2007/QĐ-KTNN ngày 26/06/2007 của Kiểm toán Nhà nước về việc ban hành Hệ thống mẫu biểu hồ sơ kiểm toán (Phần 1);
- Quyết định số 51/2007/QĐ-BTC ngày 22/06/2007 của Bộ Tài chính về việc ban hành Chế độ kế toán Bảo hiểm xã hội (Phần 1).

### **Tài chính**

- Quyết định số 80/2007/QĐ-BTC ngày 02/10/2007 của Bộ Tài chính về việc tạm thời điều chỉnh thời hạn nộp thuế giá trị gia tăng đối với phân bón, thuốc trừ sâu, hóa chất cơ bản, thức ăn chăn nuôi, nguyên liệu nhựa và nguyên liệu sản xuất thức ăn chăn nuôi;
- Quyết định số 79/2007/QĐ-BTC ngày 01/10/2007 của Bộ Tài chính về việc bổ sung, sửa đổi hệ thống Mục lục ngân sách Nhà nước;
- Quyết định số 153/2007/QĐ-TTg ngày 20/09/2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc giao dự toán thu, chi năm 2007 của Bảo hiểm xã hội Việt Nam;
- Thông tư số 118/2007/TT-BTC ngày 02/10/2007 của Bộ Tài chính về việc Hướng dẫn quản lý, sử dụng chi phí quản lý dự án đầu tư của các dự án sử dụng vốn ngân sách Nhà nước.

### **Thương mại**

- Quyết định số 005/2007/QĐ-BCT ngày 05/10/2007 của Bộ Công thương về việc sửa đổi, bổ sung Quyết định số 02/2007/QĐ-BTM ngày 08/01/2007 của Bộ trưởng Bộ Thương mại về việc ban hành Quy chế cấp giấy Chứng nhận xuất xứ hàng hóa Mẫu AK để hưởng các ưu đãi theo Hiệp định Thương mại hàng hóa thuộc Hiệp định khung về Hợp tác kinh tế toàn diện giữa các Chính phủ các nước thành viên thuộc Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á và Chính phủ Đại Hàn Dân Quốc;
- Quyết định số 104/2007/QĐ-UBND ngày 25/09/2007 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế phối hợp hoạt động giữa các cơ quan quản lý Nhà nước của thành phố Hà Nội trong công tác quản lý Văn phòng đại diện, Chi nhánh của thương nhân nước ngoài hoạt động trong lĩnh vực thương mại và thương mại đặc thù;

- Quyết định số 103/2007/QĐ-UBND ngày 24/09/2003 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy chế phối hợp quản lý hoạt động bán hàng đa cấp trên địa bàn Thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 07/2007/TT-BTP ngày 09/10/2007 của Bộ Tư pháp về việc hướng dẫn về thông báo việc kê biên tài sản thi hành án và cung cấp thông tin về tài sản kê biên tại các Trung tâm Đăng ký giao dịch, tài sản của Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm thuộc Bộ Tư pháp.

### Đầu tư

- Quyết định số 1175/2007/QĐ-BKH ngày 10/10/2007 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc ban hành mẫu các văn bản thực hiện thủ tục đầu tư trực tiếp ra nước ngoài;
- Quyết định số 1290/QĐ-TTg ngày 26/09/2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Danh mục quốc gia kêu gọi đầu tư nước ngoài thời kỳ 2006 - 2010.

### Lao động

- Thông tư số 22/2007/TT-BLĐTBXH ngày 23-10-2007 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội Hướng dẫn về tổ chức, hoạt động của Hội đồng hòa giải lao động cơ sở và hòa giải viên lao động;
- Thông tư số 21/2007/TT-BLĐTBXH ngày 08/10/2007 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội về việc hướng dẫn chi tiết một số điều của Luật Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng và Nghị định số 126/2007/NĐ-CP ngày 01 tháng 8 năm 2007 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn một số điều của Luật Người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;
- Thông tư số 20/2007/TT-BLĐTBXH ngày 04/10/2007 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội về việc Hướng dẫn thực hiện chính sách đối với người lao động theo Nghị định số 109/2007/NĐ-CP ngày 26/06/2007 của Chính phủ về chuyển doanh nghiệp 100% vốn Nhà nước thành công ty cổ phần;
- Thông tư số 19/2007/TT-BLĐTBXH ngày 04/10/2007 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội về việc Hướng dẫn thực hiện Nghị định số 141/2007/NĐ-CP ngày 05/09/2007 của Chính phủ quy định chế độ tiền lương đối với công ty mẹ do Nhà nước làm chủ sở hữu và các công ty con trong Tập đoàn kinh tế.



### Y tế

- Quyết định 1402/QĐ-TTg ngày 15/10/2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án Hỗ trợ phát triển Trung tâm y tế dự phòng tuyến huyện giai đoạn 2007 - 2010.
- Quyết định số 188/QĐ-QLD ngày 31/08/2007 của Cục Quản lý dược Việt Nam về việc ban hành danh mục mỹ phẩm nước ngoài được cấp số đăng ký lưu hành tại Việt Nam;
- Thông tư liên tịch số 11/2007/TTLT-BYT-BTC-BCT ngày 31/08/2007 của Bộ Y tế; Bộ Tài chính; Bộ Công thương về việc hướng dẫn thực hiện quản lý Nhà nước về giá thuốc dùng cho người.

### Giao thông

- Quyết định số 1333/QĐ-TTg ngày 04/10/2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Phương án sắp xếp, đổi mới công ty Nhà nước thuộc Bộ Giao thông - Vận tải giai đoạn 2007 - 2009;
- Quyết định số 51/2007/QĐ-BGTVT ngày 04/10/2007 của Bộ Giao thông - Vận tải về sổ đăng bạ cảng hàng không, sân bay, cấp Giấy chứng nhận và Giấy phép kinh doanh tại cảng hàng không, sân bay.

### Môi trường

- Quyết định số 16/2007/QĐ-BTNMT ngày 01/10/2007 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc ban hành Quy chế kiểm tra, xử lý văn bản quy phạm pháp luật thuộc lĩnh vực tài nguyên và môi trường;
- Quyết định số 10/2007/QĐ-BTNMT ngày 05/07/2007 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc ban hành Định mức kinh tế - kỹ thuật hoạt động quan trắc môi trường không khí xung quanh và mặt nước lục địa.

### Văn bản khác

- Nghị định số 153/2007/NĐ-CP ngày 15/10/2007 của Chính phủ về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Kinh doanh bất động sản;
- Nghị định số 149/2007/NĐ-CP ngày 09/10/2007 của Chính phủ về việc xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực du lịch;
- Nghị định số 148/2007/NĐ-CP ngày 25/09/2007 của Chính phủ về tổ chức, hoạt động của quỹ xã hội, quỹ từ thiện;

- Quyết định số 25/2007/QĐ-BKHHCN ngày 05/10/2007 của Bộ Khoa học và Công nghệ về việc áp dụng Quy trình và chu kỳ kiểm định đối với các phương tiện đo thuộc Danh mục phương tiện đo phải kiểm định;
- Thông tư số 08/2007/TT-BNV ngày 01/10/2007 của Bộ Nội vụ về việc hướng dẫn thực hiện Nghị định số 107/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ quy định xử lý trách nhiệm của người đứng đầu cơ quan, tổ chức, đơn vị khi để xảy ra tham nhũng trong cơ quan, tổ chức, đơn vị do mình quản lý, phụ trách đối với các đơn vị sự nghiệp, doanh nghiệp của Nhà nước và các tổ chức xã hội, xã hội - nghề nghiệp có sử dụng ngân sách, tài sản của Nhà nước.

### Tin nhanh

- Ngày 20 tháng 11 năm 2007, Quốc hội đã thông qua Luật Thuế thu nhập cá nhân. Luật này sẽ có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2009, theo đó những người có thu nhập từ tiền lương, tiền công và kinh doanh trên 4 triệu đồng một tháng sẽ phải chịu thuế với các thuế suất như sau:
  - 5% đối với thu nhập từ đầu tư vốn; bản quyền và nhượng quyền thương mại.
  - 10% đối với thu nhập từ trúng thưởng; thừa kế và quà tặng.
  - 20% đối với thu nhập từ chuyển nhượng vốn.
  - 25% đối với thu nhập từ chuyển nhượng bất động sản.

Ngoài ra, luật mới cũng quy định rằng những người nước ngoài có mặt tại Việt Nam từ 183 ngày trở lên trong một năm dương lịch hoặc 12 tháng liên tiếp sẽ phải chịu thuế thu nhập.

Tuy nhiên, luật cho phép các thu nhập từ: hợp đồng chuyển nhượng bất động sản và các hợp đồng chuyển nhượng khác giữa các thành viên trong gia đình; lãi tiền gửi tại các tổ chức tín dụng; bồi thường theo hợp đồng bảo hiểm; tiền làm thêm và kiều hối, viện trợ nước ngoài sẽ không phải chịu thuế.

## Địa chỉ liên hệ

### Trụ sở Hà Nội

Phạm Nghiêm Xuân Bắc

*Tổng Giám đốc*

Phạm Minh Hải

*Giám đốc Văn phòng Tư vấn*

Lê Quỳnh Anh

*Giám đốc Công ty Luật*

Lê Thị Kim Dung

*Giám đốc Văn phòng Sở hữu Trí tuệ*

Phòng 308-310, tầng 3, Tháp Hà Nội

49 phố Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84-4 934-0629 / 826-4797 - Fax: 84-4 934-0631

E-mail: [vision@hn.vnn.vn](mailto:vision@hn.vnn.vn)

### Chi nhánh tại TP HCM

Lưu Tiên Ngọc

*Giám đốc Văn phòng TP HCM*

Charlene Yuen

*Luật sư Nước ngoài*

Phòng 1801, tầng 18, Saigon Trade Centre

37 phố Tôn Đức Thắng, quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 84-8 823-6495 - Fax: 84-8 823-6496

E-mail: [hcmvision@hcm.vnn.vn](mailto:hcmvision@hcm.vnn.vn)

[www.vision-associates.com](http://www.vision-associates.com)